

NORGES OLYMPIAKOMITE

BESKYTTER: H. M. KONGEN

COMITE OLYMPIQUE NORVEGIEN
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
S. M. LE ROI

NORWEGIAN OLYMPIC COMMITTEE
PROTECTOR: HIS MAJESTY THE KING

NORVEGISCHES OLYMPISCHES KOMITEE
SCHIRMHERR: S. M. DER KÖNIG

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:
OLYMPIADE

OSLO, DEN 20. Mai 1937.

A M. le Comte de Baillet-Latour,
Président du Comité International Olympique.

Monsieur le Comte,

Le membre norvégien de votre honorable comité,
Monsieur Thos. Fearnley, a fait connaître, comme vous le savez,
au congrès à Berlin en 1936, que notre pays allait solliciter
l'arrangement des Vèmes Jeux Olympiques d'Hiver.

Nous avons été informés que cette question sera
traitée à la réunion à Varsovie au mois de Juin prochain et
nous formulons la présente pour solliciter l'honneur d'être
confiés l'arrangement des Jeux Olympiques d'Hiver à Oslo en
1940, comptant qu'ils seront fixés pour le mois de Février
et que le programme des concours obligatoires ne sera pas en
tout cas plus réduit que celui exécuté à Garmisch-Partenkir-
chen dernièrement.

Nous comptons de plus que la question de concours
facultatifs pourra être étudiée une fois la décision prise.

A l'appui de la présente sollicitation nous nous
permettons de vous communiquer ce qui suit:

L'autorité suprême des sports en Norvège, l'Assemblée
annuelle, qui réunit les représentants des 21 associations
régionales et des 16 fédérations spéciales (adhérées aux fédé-
rations internationales sportives) groupées dans la Confédéra-
tion Norvégienne des Sports (Norges Landsforbund for Idrett)
a autorisé en 1936, par un vote unanime, le Comité Olympique

Norvégien à s'employer pour obtenir que ces jeux soient célébrés à Oslo en 1940.

Le gouvernement norvégien a proposé que l'Etat assume la garantie de tous frais et dépenses relatifs aux préparations nécessaires et à l'exécution administrative des jeux, et le 7 Avril dernier le Parlement norvégien a voté à l'unanimité cette proposition de garantie d'Etat.

La commission des sports de la Municipalité d'Oslo et le Conseil Municipal d'Oslo, après des résolutions unanimes, avaient fait savoir, le 23 Juillet 1936, que la Municipalité favoriserait la réalisation du projet, et, le 13 Mai dernier, la Municipalité d'Oslo a pris l'engagement définitif de prendre à sa charge le coût des constructions nouvelles qui seront nécessaires pour l'exécution des jeux en conformité des dispositions en vigueur fixées par le C.I.O. et les quatre fédérations internationales intéressées: La Fédération Internationale de Ski, L'Union Internationale de Patinage, La Ligue Internationale de Hockey sur Glace et La Fédération Internationale de Bobsleigh et de Tobogganing.

Nous pouvons donc affirmer que les autorités du pays et de la ville ainsi que les pratiquants du sport et le grand public s'associent de façon unanime à la présente sollicitation.

C'est pourquoi nous sommes aussi à même de garantir que l'exécution des jeux aura lieu ici d'une façon qui leur est digne et en accord parfait avec l'esprit et la forme que votre honorable comité leur a désignés jusqu'ici.

Pour ce qui concerne l'apport sportif de la Norvège, nous citons le fait que par rapport aux autres pays participants notre pays fut classé:

1er à Chamonix en 1924,

1er à St.Moritz en 1928,

2me à Lake Placid en 1932, et

1er à Garmisch-Partenkirchen en 1936.

Quant au côté technique de l'arrangement des jeux nous vous ferons remarquer d'abord et avant tout que ce sera, le cas échéant, la première fois dans l'histoire des Jeux d'Hi-

ver qu'ils auront lieu dans la capitale même et au centre sportif du pays intéressé, où tant notre comité que la totalité des fédérations intéressées ont leur siège. Nos administrateurs de sports les plus qualifiés pourront ainsi prendre part à tout moment aux travaux préparatoires comme à l'exécution définitive des nombreux concours des jeux. On sait assez que la ville d'Oslo arrange annuellement des concours internationaux de sports d'Hiver de grand format et possède un public vivement intéressé.

Le cadre officiel dont seraient entourés les jeux aurait pour effet de rehausser leur caractère de grande fête solennelle d'une façon digne des sports, et le point de vue sus-indiqué de nos autorités administratives à l'égard de la cause pourra être considéré par votre honorable comité, espérons-nous, comme une garantie de tout repos à cet effet.

Nous nous rendons compte que d'après les règles fondamentales du C.I.O. le Japon en qualité d'arrangeur de l'Olympiade d'Eté de 1940 possède un droit de priorité formel sur les Jeux d'Hiver de la même année. Si nous sollicitons néanmoins qu'on nous confie ces derniers en 1940, c'est à base des motifs exposés ci-après:

Au cours de jeux d'hiver précédemment célébrés, la Norvège a fait preuve de prestations qui la qualifient pour l'obtention de pareil arrangement chez elle. Or, avec l'extension qu'ont prise les Olympiades d'Eté, notre pays de ressources modestes ne se voit pas à même d'envisager actuellement l'oeuvre gigantesque que signifierait aujourd'hui l'arrangement des deux séries de jeux dans une seule et même année. Il ne nous reste donc que l'espoir que le C.I.O. pourra trouver convenable de partager les jeux en 1940, étant donné que, du point de vue nettement sportif, le site isolé du Japon serait susceptible de créer des difficultés économiques et techniques pour y faire venir deux fois en Asie dans le laps de 6 à 7 mois l'élite sportive du monde entier.

Il existe depuis toujours la meilleure entente

entre les hommes de sport du Japon et de la Norvège. Les skieurs et patineurs norvégiens se sont ainsi fait un plaisir de servir d'instructeurs à nos amis de sport du Japon. L'hiver 1928/29, par exemple, une équipe de skieurs norvégiens a visité le Japon, et ces dernières années nous avons de notre côté eu le plaisir de recevoir des participants japonais au grand concours de ski de Holmenkollen comme aux grands concours internationaux de patinage.

Nous osons donc compter que la haute direction des sports du Japon ne prendra certainement pas en mauvaise part la présente sollicitation, et nous espérons vivement que nos agréables relations sportives avec le Japon continueront dans le même esprit d'amitié réciproque, bien que l'arrangement des Vèmes Jeux Olympiques d'Hiver nous soit attribué.

Confiants que votre honorable comité voudra bien traiter cette question et la décider dans le même esprit qui a présidé à la présente sollicitation, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Comte, l'assurance de notre parfaite considération.

LE COMITE OLYMPIQUE NORVEGIEN

Care Christensen

Président

Thos. Fearnley

P.S.: La présente est transmise par les bons soins du membre norvégien au C.I.O., Monsieur Thos. Fearnley, et les 4 fédérations internationales sont mises au courant.

NORGES OLYMPIAKOMITE

BESKYTTER: H. M. KONGEN

COMITE OLYMPIQUE NORVEGIEN

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
S. M. LE ROI

NORWEGIAN OLYMPIC COMMITTEE

PROTECTOR: HIS MAJESTY THE KING

NORVEGISCHES OLYMPISCHES KOMITEE

SCHIRMHERR: S. M. DER KÖNIG

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:
OLYMPIADE

OSLO, DEN.....May 20th, 1937.

English translation.

Count de Baillet-Latour,

President of The International Olympic Committee.

Your Excellency,

As will be known the Norwegian member of the esteemed committee, Sir Thomas Fearnley, declared at the meeting in Berlin in 1936, that our country would be an applicant for the Olympic Winter Games in 1940.

Having ascertained that this question is to be dealt with at the meeting in Warsaw in June of this year, we hereby beg to request most respectfully that the Olympic Winter Games be held in Oslo in 1940, assuming that they will take place during the month of February, and that the compulsory competition-program at any rate will be no less comprehensive than the one carried out at Garmisch-Partenkirchen.

As regards the non-compulsory competitions we presume that this question may be further discussed, when the decision has been arrived at.

In support of our application we beg to submit the following information:

The supreme athletic authority - the annual meeting of the Norwegian Confederation of Sport (Norges Landsforbund for Idrett) - comprising representatives from all the 21 county-associations and 16 athletic associations (affiliated to the respective international federations), authorised in 1936 unanimously the Norwegian Olympic Committee to endeavour to

have the Olympic Winter Games held in Oslo in 1940.

The Norwegian Government have proposed that the State undertake to guarantee all costs and charges in connection with adequate preparations, and the administrative arrangement of the Games, and the Norwegian parliament have on April 7th of this year unanimously carried the resolution as to the state-guarantee.

Pursuant to unanimous resolutions by the Athletic Board of the Oslo Municipality and The City Council of July 23rd 1936, the Municipality have on May 13th of this year given a final and binding undertaking to offer all facilities for the Games, undertaking further to defray the cost of adequate new constructions necessitated, in order that the Games may be held in conformity with conditions stipulated by The International Olympic Committee, The International Ski Federation, The International Skating Federation, The International Ice Hockey League and The International Bobsleigh and Tobogganing Federation.

We can thus establish that the authorities representing the State, the Municipality and all the athletic associations as well as the great public stand united behind the present application.

We are furthermore in a position to guarantee, that the Games will be carried out here in a manner worthy of the Games, and in conformity with the spirit and procedure established by the esteemed Committee hitherto.

As regards the achievements of Norwegian sportsmen we beg to point out that in competition with the world's finest sportsmen the Norwegian nation stood as:

No.1 at Chamonix in 1924,

" 1 at St.Moritz in 1928,

" 2 at Lake Placid in 1932 and

" 1 at Garmisch-Partenkirchen in 1936.

As regards the carrying out of the Games from an athletic-technical point of view we shall first and foremost point out that it would eventually be the first time in the history of the Olympic Winter Games that they were held in the capital and sport-centre of the country in question, where our

committee and all the various associations interested are resident. Our expert athletic administrators would thus at all times be able to assist in carrying out all preparatory arrangements as well as the many actual competitions of the Games. As may be known the city of Oslo arranges every year important international winter competitions, backed up by a public tremendously interested and appreciative of the respective branches of sport.

The purpose of the official setting of the Games would be to make it all as festive as possible and worthy of the Olympic Games, and the attitude adopted by all our authorities will no doubt be interpreted by your esteemed Committee as a guarantee hereof.

We are fully aware that Japan, being arrangers of the Summer Olympiad in 1940, according to the fundamental rules of the International Olympic Committee has a formal prior claim to the Winter Games of the same year. When nevertheless we beg to request that the Winter Games be held in Oslo in 1940, it is for the following reasons:

In the Winter Games previously held Norway holds such an excellent record that should entitle the country to hold the Winter Games itself. Considering the magnitude of the Summer Olympiad nowadays, our small country does not now feel justified in undertaking such a gigantic task as to carry out both the Summer and the Winter Olympiad in one year. Consequently we have no choice, but can only trust that the International Olympic Committee may find it opportune and practical to divide the Games in 1940, particularly as the isolated position of Japan, seen from an athletic point of view, may involve technical as well as athletic difficulties in order to induce the elite of the world's athletes to meet in Asia twice in the course of 6-7 months.

The most excellent relationship has always existed between the sportsmen of Japan and Norway. Norwegian skiers and skaters have thus been happy to offer their services as instructors to our Japanese athletic friends. Thus Japan was in 1928/29

- 4 -

visited by a troupe of Norwegian skiers, and during recent years Japanese skiers have regularly attended the Holmenkoll-competitions and the large international skating meetings. Consequently we count with every confidence on the Japanese athletic administration fully appreciating the present application, and we look forward to continuing the pleasant co-operation with Japan in the same friendly spirit as hitherto, even if Oslo should be granted the privilege of holding the Vth Olympic Winter Games.

We feel absolutely confident that the esteemed Committee will consider and decide this question in the same spirit as the one that has dictated this application, and looking forward to your esteemed news we beg to remain

Respectfully yours

THE NORWEGIAN OLYMPIC COMMITTEE

Carl Christiansen,

Chairman.

Sam.Knutzen.

P.S.: The present letter is forwarded through the Norwegian member of the International Olympic Committee, Sir Thos. Fearnley, and the 4 international federations in question have also been advised.



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

Disclaimer for using IOC publications and e-documents

“This content (the “Content”) is made available to you (“You”) by the International Olympic Committee (the “IOC”) for non-commercial, educational, research, analysis, review or reporting purposes only. The Content shall not be re-distributed, as made available to you by the IOC, in part or in whole, except to the extent that such content is a derivative work created by You. Re-distribution of compilations of the Content made available to you is expressly excluded. The IOC makes no warranties or representations about and assumes no liability for the information included in the Content, neither its accuracy nor completeness. You agree to indemnify, defend and hold harmless the IOC from and against all claims, losses, expenses, damages and costs, resulting from or arising out of your use or misuse of the Content, or any violation by you of these terms, which shall be governed, interpreted and construed by, under and pursuant to the laws of Switzerland, without reference to its principle of conflict of laws. You agree that any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to the present Licence of Use shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the competent courts in Lausanne, Switzerland.”